SONY®

4-245-556-21(1)

Mini Hi-Fi Component System

Instruções de operação

MHC-GX45/GX35/GX25
MHC-RG440S/RG330/RG310/RG220

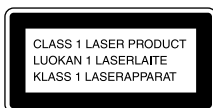
ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar incêndio, não cubra as ventilações do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. E não coloque velas acesas sobre aparelho.

Para evitar incêndio ou choque eléctrico não coloque em cima do aparelho objectos com água, tal como jarras.

Não instale o aparelho em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Este aparelho está classificado como produto CLASSE LASER 1. Esta etiqueta está localizada na parte externa posterior.

Não deite as pilhas para o lixo, disponha delas correctamente como desperdícios químicos.

Conteúdo

Como utilizar este manual

- Este manual explica sobretudo as operações através do telecomando, mas as mesmas operações podem também ser executadas nos botões da unidade com os mesmos nomes ou nomes semelhantes.
- Neste manual usam-se os seguintes símbolos.

Símbolo	Significado
CD	Funções que podem ser usadas com CDs de audio
MP3	Funções que podem ser usadas com MP3

- MHC-GX45/GX35/RG440S/RG330/RG310 e MHC-RG220 (modelos europeu e russo) são modelos usados para fins de ilustração.

Discos reproduzíveis

Pode reproduzir neste sistema os seguintes discos. Não se podem reproduzir outros discos.

Lista de discos reproduzíveis

Formato dos discos	Logótipo do disco	Conteúdo
CDs de audio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio
CD-R/CD-RW (dados de audio)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable; COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	Audio
CD-R/CD-RW (ficheiros de MP3*)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable; COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable; COMPACT disc Recordable; COMPACT disc ReWritable	Audio

* Somente MHC-GX45/GX35/RG440S/RG330/RG310 e MHC-RG220 (modelos europeu e russo)

Discos que o sistema não reproduz

- CD-ROMs
- CD-Rs/CD-RWs excepto aqueles gravados nos seguintes formatos:
  - formato CD de música
  - o formato MP3 está conforme ISO9660*[1] Nível 1/Nível 2, Joliet*[2], Romeo*[2] ou Multi Sessão*[3]
- Um disco que tem formato não padrão (ex.: cartão, cordiforme).
- Um disco com papel ou autocolante.
- Um disco com fita adesiva, fita celofane ou autocolante ainda colados nele.

*[1] Um formato lógico de ficheiros e pastas em CD-ROMs, definido pela ISO (International Standard Organization)

*[2] Podem ser mostrados até 31 caracteres.

*[3] Multi Sessão
Este é um método de gravação que permite acrescentar dados através do método Track-At-Once. Os CDs convencionais começam numa área de controlo do CD chamada Lead-in e terminam numa área chamada Lead-out. Um CD Multi Sessão é um CD com sessões múltiplas, em que cada segmento de Lead-in a Lead-out é considerado como sessão única.
CD-Extra: Este formato grava audio (dados de CD audio) das faixas na sessão 1 e dados das faixas na sessão 2.
CD Misto: Este formato grava dados na primeira faixa e audio (dados de CD audio) na segunda faixa e faixas subsequentes de uma sessão.

Notas acerca de CD-R e CD-RW

- Este sistema pode reproduzir discos CD-R/CD-RW editados pelo utilizador. No entanto, note que a reprodução de alguns discos pode não ser possível dependendo do dispositivo de gravação ou condição do disco.
- Os discos gravados em unidades de CD-R/CD-RW podem não ser reproduzidos devido a riscos, sujidade, condição da gravação ou características da unidade.
- Os discos CD-R e CD-RW que não foram finalizados (processamento para permitir a reprodução por um leitor de CDs normal) não podem ser reproduzidos.
- Os discos de CD-R e CD-RW gravados em multi sessão que não terminaram em “fechar a sessão” não são suportados.
- O sistema pode ser incapaz de reproduzir ficheiros do formato MP3 que não possuam a extensão “.MP3”.
- Tentar reproduzir ficheiros de formato que não seja MP3 e com a extensão “.MP3” pode resultar em ruído ou mau funcionamento.
- Em formatos para além de ISO9660 nível 1 e 2, os nomes das pastas e nomes dos ficheiros podem não ser mostrados correctamente.
- Os seguintes discos demoram mais tempo a iniciar a reprodução.
  – um disco gravado com uma estrutura de árvore complicada.
  – um disco gravado em Multi Sessão.
  – um disco ao qual podem ser acrescentados dados (disco não finalizado).

Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

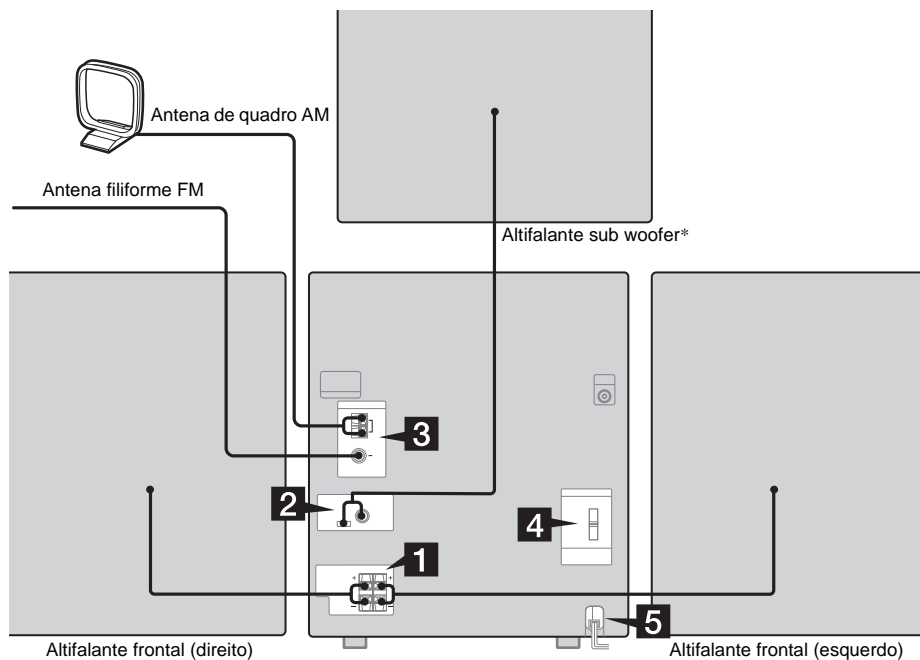
Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Actualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

Precauções quando se reproduz um disco que seja gravado em Multi Sessão

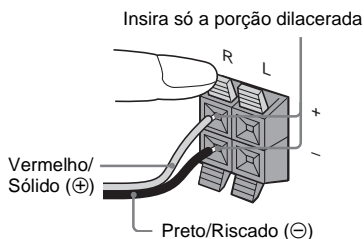
- Se o disco começar com uma sessão CD-DA, é reconhecido como um disco CD-DA (audio), e a reprodução continua até uma sessão de MP3 ser encontrada.
- Se o disco começar com uma sessão de MP3, é reconhecido como um disco de MP3, e a reprodução continua até uma sessão de CD-DA (audio) ser encontrada.
- A variação de reprodução de um disco de MP3 é determinada pela estrutura da árvore dos ficheiros produzida a partir da análise do disco.
- Um disco com um formato de CD misto será reconhecido como disco CD-DA (audio).

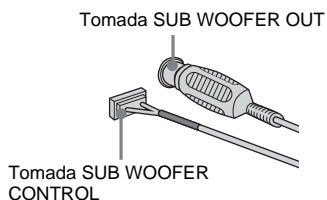
Montagem do sistema

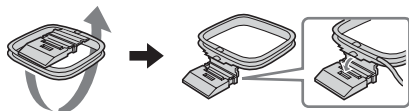
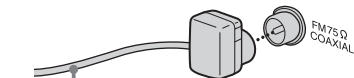
Execute os seguintes procedimentos 1 a 5 para montar o seu sistema com os fios e acessórios fornecidos.

Antena de quadro AM
Antena filiforme FM
Altifalante sub woofer*
3
2
4
1
5
Altifalante frontal (direito)
Altifalante frontal (esquerdo)

* Somente MHC-GX45 e MHC-RG440S

1 Ligue os altifalantes.

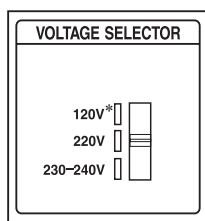
Ligue os fios do altifalante direito e esquerdo aos terminais SPEAKER conforme indicado abaixo.

2 Ligue o altifalante sub woofer. (somente MHC-GX45 e MHC-RG440S)

Ligue os fios dos altifalantes à tomada SUB WOOFER OUT e à tomada SUB WOOFER CONTROL como indicado abaixo.

3 Ligue as antenas FM e AM.

Instale a antena de quadro AM, depois ligue-a.

Nota

Mantenha as antenas afastadas dos fios dos altifalantes.

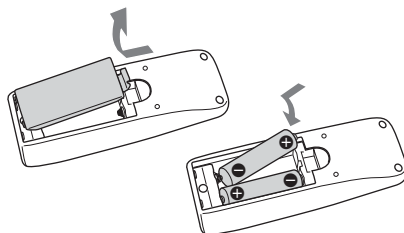
4 Nos modelos com selector de voltagem, coloque VOLTAGE SELECTOR na voltagem da sua rede local.

Consulte a gravura no VOLTAGE SELECTOR do seu sistema em relação às definições disponíveis.

* Modelo da Arábia Saudita: 120 – 127 V

5 Ligue o cabo de alimentação à tomada de parede.

Aparece no visor a demonstração. Quando prime I/⏻, o sistema liga-se e a demonstração termina automaticamente.

Se a ficha não encaixar na tomada de parede, desmonte o adaptador da ficha fornecido (somente em modelos equipados com um adaptador).

Introduzir duas pilhas R6 (tamanho AA) no telecomando

Nota

Se não utilizar o telecomando durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar avarias causadas pela fuga de electrólito e posterior corrosão.

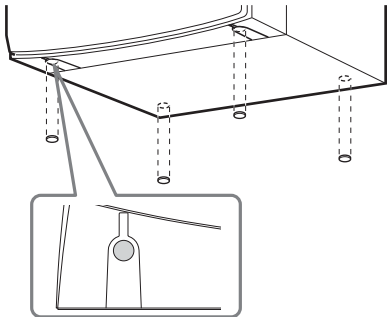
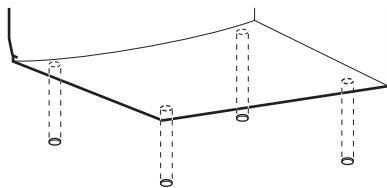
Conselho

Com utilização normal, as pilhas devem durar cerca de seis meses. Quando o telecomando deixar de fazer funcionar o sistema, substitua as duas pilhas por novas.

continua

Prender as almofadas dos altifalantes

Prenda as almofadas dos altifalantes frontais fornecidas à parte inferior dos altifalantes para os estabilizar e evitar que deslizem.

Altifalante frontal (esquerdo (4)/direito (4)) em MHC-GX45/GX25/RG440S/RG310 e MHC-RG220

Altifalante frontal (esquerdo (4)/direito (4)) em MHC-GX35 e MHC-RG330
Sub woofer (4) em MHC-GX45 e MHC-RG440S

Quando transporta este sistema

Execute os procedimentos seguintes para proteger o mecanismo do CD.

1. Certifique-se de que todos os discos estão retirados do sistema.
2. Prima I/⏻ para desligar o sistema.
3. Desligue o cabo de alimentação.

Colocação do sub woofer (somente MHC-GX45 e MHC-RG440S)

Uma vez que o ouvido humano não consegue detectar a direcção e posição de onde provém o som de graves reproduzido por um subwoofer (abaixo dos 150 Hz), pode-se colocar o subwoofer onde se quiser numa sala. Para obter uma melhor reprodução de graves, recomendamos que coloque o subwoofer num piso firme onde seja pouco provável a ocorrência de ressonância.

Notas

- Coloque sempre o subwoofer na vertical, afastando-o alguns centímetros da parede.
- Se o subwoofer for colocado no centro da sala, os graves podem ser muito enfraquecidos. Deve-se à influência da onda estacionária da sala. Se tal acontecer, mova o subwoofer do centro da sala ou elimine a causa da onda estacionária, colocando uma prateleira de livros encostada à parede, etc.

Regular o relógio

1 **Prima I/⏻ para ligar o sistema.**

2 **Prima CLOCK/TIMER SET.**

3 **Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para acertar a hora.**

4 **Prima ENTER.**

5 **Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular os minutos.**

6 **Prima ENTER.**

O relógio começa a funcionar.

Para regular o relógio

1 Prima CLOCK/TIMER SET.

2 Prima ⏮ ou ⏭ para seleccionar “CLOCK SET”, depois prima ENTER.

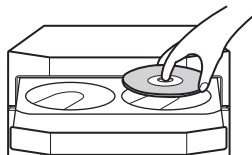
3 Execute o mesmo procedimento dos passos 3 a 6 acima.

Nota

As definições do relógio são cancelados quando desliga o cabo de alimentação ou se houver uma falha de corrente.

Inserção de um disco

1 **Prima ≜ na unidade.**

2 **Coloque um disco no compartimento dos discos com a etiqueta virada para cima.**

Para introduzir discos adicionais, prima DISC SKIP/EX-CHANGE na unidade para rodar o compartimento dos discos.

3 **Prima ≜ na unidade novamente para fechar o compartimento dos discos.**

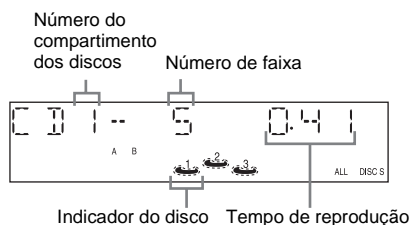
Notas

- Não use um disco com fita, selos ou pasta, dado poder provocar mau funcionamento.
- Não feche o compartimento dos discos com força, dado poder provocar mau funcionamento.

Reprodução de um disco

— Reprodução normal/Reprodução aleatória

Este sistema permite-lhe reproduzir CDs de audio e discos com faixas de audio MP3. As faixas de audio MP3 não podem ser reproduzidas em MHC-GX25 e MHC-RG220 (excepto nos modelos europeu e russo).

Exemplo: Quando um disco estiver colocado

1 **Prima CD.**

2 Prima PLAY MODE repetidamente no modo de paragem até aparecer no visor o modo que quiser.

Seleccione	Para reproduzir
ALL DISCS (Reprodução normal)	Todos os discos no compartimento dos discos continuamente.
1DISC (Reprodução normal)	As faixas no disco que seleccionou na ordem inicial.
ALBM* (Reprodução normal)	Todas as faixas de audio MP3 no álbum do disco que seleccionou na ordem inicial. Quando se reproduz um disco que não seja de MP3, a reprodução de álbum passa a reprodução de 1 DISC.
ALL DISCS SHUF (Reprodução aleatória)	As faixas em todos os discos em ordem aleatória.
1DISC SHUF (Reprodução aleatória)	As faixas no disco que seleccionou em ordem aleatória.
ALBM SHUF* (Reprodução aleatória)	Todas as faixas de audio MP3 no álbum do disco que seleccionou em ordem aleatória. Quando se reproduz um disco que não seja de MP3, a reprodução aleatória de álbum passa a reprodução de 1 DISC SHUF.
PGM (Reprodução programada)	As faixas no disco na ordem que as deseja reproduzidas (consulte “Criar o seu próprio programa” na página 13).

* Somente MHC-GX45/GX35/RG440S/RG330/RG310 e MHC-RG220 (modelos europeu e russo)

3 Prima ►.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a reprodução	Prima ■.
Fazer uma pausa	Prima ❚❚. Prima outra vez para retomar a reprodução.
Seleccionar uma faixa	Prima ❙◄◄ ou ►►❙ repetidamente.
Seleccionar um álbum de MP3*[1]	Prima ALBUM – ou + repetidamente após o passo 2.
Encontrar um ponto numa faixa*[2]	Continue a premir ◄◄ ou ►► durante a reprodução e solte-o no ponto desejado.
Seleccionar um disco no modo de paragem	Prima D. SKIP (ou DISC 1 – 3*[3] ou DISC SKIP/EX-CHANGE na unidade).
Mudar a função da outra fonte para CD	Prima DISC 1 – 3 na unidade (Selecção automática de fonte).
Trocar outros discos durante a reprodução	Prima DISC SKIP/EX-CHANGE na unidade.
Retirar um disco	Prima ⏏ na unidade.

*[1] Pode não ser capaz de pesquisar entre ficheiros múltiplos. Além disso, a hora pode não ser apresentada correctamente em alguns ficheiros.

*[2] excepto em faixas de audio MP3

*[3] DISC 1 – 3 na unidade não estão disponíveis quando se selecciona “ALL DISCS SHUF”.

continua

Notas

- Não pode mudar o modo de reproducão durante a reprodução.
- Pode ser necessário algum tempo para iniciar a reprodução de discos gravados em configurações complexas tais como camadas múltiplas.
- Quando se introduz um disco, o leitor lê todas as faixas desse disco. Se houver no disco muitos álbuns ou faixas de audio que não sejam MP3, pode demorar muito tempo para a reprodução começar ou para dar início à faixa de audio MP3 seguinte.
- Não guarde no disco álbuns ou faixas desnecessárias para além das MP3 para ouvir MP3. Recomendamos que não guarde outros tipos de faixas ou álbuns desnecessários num disco com faixas de audio MP3.
- Um álbum que não inclua uma faixa de audio MP3 é saltado.
- Número máximo de álbum: 150 (incluindo pasta de raiz)
- O número máximo de faixas de audio MP3 e álbuns que podem ser incluídos num único disco é de 300.
- A reprodução é possível até 8 níveis.
- As faixas de audio MP3 são reproduzidas na ordem em que são gravadas no disco.
- Dependendo do software de codificação/gravação, o dispositivo de gravação ou os meios de gravação usados no momento em que uma faixa de audio MP3 é gravada, pode deparar-se com problemas como reprodução desactivada, interrupções de som e ruído.

Reproduzir repetidamente

— Reprodução repetida

Pode reproduzir todas as faixas ou uma única faixa num disco.
As faixas de audio MP3 não podem ser reproduzidas em MHC-GX25 e MHC-RG220 (excepto nos modelos europeu e russo).

Utilização da janela do visor

Prima REPEAT até aparecer “REP” ou “REP1”.

REP: Para todas as faixas no disco até cinco vezes.
REP1: Só para uma única faixa.

Cancelar a reprodução repetida

Prima REPEAT repetidamente até desaparecerem “REP” e “REP1”.

Notas

- Não se pode seleccionar “REP” e “ALL DISCS SHUF” ao mesmo tempo.
- Quando selecciona “REP1”, essa faixa repete-se interminavelmente até se cancelar “REP1”.

Criar o seu próprio programa

— Reprodução programada

Pode-se fazer um programa de até 25 faixas a partir de todos os discos na ordem em que as quer reproduzir.
Pode sincronizar a gravação de faixas programadas numa cassete (página 18).
As faixas de audio MP3 não podem ser reproduzidas em MHC-GX25 e MHC-RG220 (excepto nos modelos europeu e russo).

Utilização da janela do visor

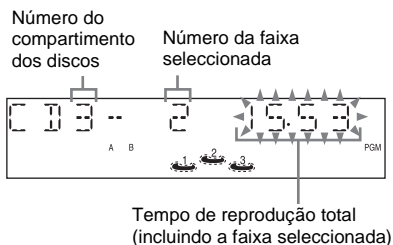
1 Prima CD.

2 Prima PLAY MODE repetidamente no modo de paragem até aparecer "PGM".

3 Prima D. SKIP (ou DISC 1 – 3 ou DISC SKIP/EX-CHANGE na unidade) para seleccionar um disco.

Para programar todas as faixas num disco de uma só vez, avance para o passo 5 em que "AL" é mostrado.

4 Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até que apareça o número da faixa desejada.

Quando programar um MP3, prima ALBUM – ou + para seleccionar álbum, depois prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até o número da faixa desejada aparecer.

5 Prima ENTER.

A faixa está programada.
Aparece o número do passo do programa, seguido pelo tempo total de reprodução.

6 Programe discos ou faixas adicionais.

Para programar	Repita os passos
Outros discos	3 e 5
Outras faixas do mesmo disco	4 e 5
Outras faixas noutros discos	3 a 5

7 Prima ►.

Inicia-se a reprodução programada.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Cancelar a reprodução programada	Prima PLAY MODE repetidamente no modo de paragem até desaparecer "PGM".
Anular uma faixa no fim	Prima CLEAR no modo de paragem.

Conselhos

- O programa que fez mantém-se mesmo depois da reprodução programada acabar. Para reproduzir novamente o mesmo programa, prima CD, depois prima ►. No entanto, o programa é limpo quando abre o compartimento dos discos.
- Aparece "– –.– –" quando o tempo total do programa do CD excede os 100 minutos, ou quando se selecciona uma faixa do CD cujo número é 21 ou superior, ou quando selecciona uma faixa de audio MP3.

Sintonizador

Programar estações de rádio

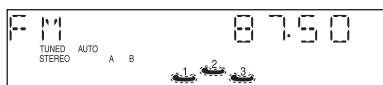
Pode programar até 20 estações de FM e 10 estações de AM. Pode então sintonizar qualquer destas estações seleccionando simplesmente o número programado correspondente.

Programação de sintonização automática

Pode sintonizar automaticamente todas as estações que se podem receber na sua área e depois guardar em memória a frequência de rádio das estações desejadas.

1 Prima TUNER/BAND repetidamente para seleccionar "FM" ou "AM".

2 Mantenha premido TUNING –/+ (ou –◀◀ ou ▶▶+ na unidade) até a indicação de frequência começar a mudar, depois solte-o.

A frequência muda à medida que o sistema busca uma estação. A busca pára automaticamente quando a estação é sintonizada. Nessa altura aparecem, "TUNED" e "STEREO" (somente para um programa em FM estéreo).

Se "TUNED" não aparecer e a busca não parar

Regule a frequência da estação de rádio desejada como descrito nos passos 2 e 6 de "Programação de sintonização manual" (página 14).

3 Prima TUNER MEMORY.

Aparece um número programado.

Número programado

4 Prima PRESET –/+ (ou I◀◀ ou ▶▶I na unidade) repetidamente para seleccionar o número programado desejado.

5 Prima ENTER.

6 Repita os passos 1 a 5 para guardar outras estações.

Programação de sintonização manual

Pode sintonizar manualmente e guardar em memória a frequência de rádio das estações desejadas.

1 Prima TUNER/BAND repetidamente para seleccionar "FM" ou "AM".

2 Prima TUNING –/+ (ou –◀◀ ou ▶▶+ na unidade) repetidamente para sintonizar a estação desejada.

3 Prima TUNER MEMORY.

Aparece um número programado.

4 Prima PRESET –/+ (ou I◀◀ ou ▶▶I na unidade) repetidamente para seleccionar o número programado desejado.

5 Prima ENTER.

6 Repita os passos 1 a 5 para guardar outras estações.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Sintonizar uma estação com um sinal fraco	Siga o procedimento descrito em “Programação de sintonização manual” (página 14).
Regular outra estação para o número programado existente	Comece do passo 1. Após o passo 3, prima PRESET –/+ (ou ⏮ ou ⏭ na unidade) repetidamente para seleccionar o número programado que quer guardar na outra estação.

Para mudar o intervalo de sintonização AM (excepto nos modelos europeu, russo, do Médio Oriente e das Filipinas)

O intervalo de sintonização AM vem predefinido de fábrica em 9 kHz (ou 10 kHz para algumas áreas). Para mudar o intervalo de sintonização AM, sintonize primeiro qualquer estação AM e em seguida desligue o sistema. Enquanto mantém premido TUNER/BAND na unidade, prima I/⏻ na unidade. Quando muda o intervalo, todas as estações AM programadas são apagadas. Para repor o intervalo, repita o mesmo procedimento.

Nota

Não pode mudar o intervalo de sintonização AM no modo de economia de energia.

Conselhos

- As estações programadas são retidas na memória durante cerca de um dia mesmo se desligar o cabo de alimentação ou se ocorrer uma falha de corrente.
- Para melhorar a recepção, regule as antenas fornecidas ou ligue uma antena externa.

Escutar rádio

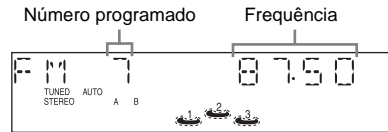
Pode escutar uma estação de rádio seleccionando uma estação programada ou sintonizando manualmente a estação.

Escutar uma estação programada

— *Sintonização programada*

Programe primeiro as estações de rádio na memória do sintonizador (consulte “Programar estações de rádio” na página 14).

1 **Prima TUNER/BAND repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.**

2 **Prima PRESET –/+ (ou ⏮ ou ⏭ na unidade) repetidamente para seleccionar a estação programada desejada.**

Escutar uma estação de rádio não programada

— *Sintonização manual*

1 **Prima TUNER/BAND repetidamente para seleccionar “FM” ou “AM”.**

2 **Prima TUNING –/+ (ou –◀◀ ou ▶▶+ na unidade) repetidamente para sintonizar a estação desejada.**

Conselhos

- Para melhorar a recepção, regule as antenas fornecidas ou ligue uma antena exterior existente no mercado.
- Quando um programa em FM estéreo apresentar ruído estático, prima FM MODE ou STEREO/MONO* repetidamente até aparecer “MONO”. Não haverá efeito estéreo, mas a recepção melhorará.
- Mantenha premido TUNING –/+ (ou –◀◀ ou ▶▶+ na unidade). A indicação da frequência muda e a busca pára quando o sistema sintoniza uma estação (Sintonização automática).
- Para gravar os programas de rádio, use a gravação manual (página 18).

* Em MHC-GX25 e MHC-RG220 (excepto nos modelos europeu e russo)

Utilização do sistema de dados de rádio (RDS)

(Somente no modelo europeu)

O que é o sistema de dados de rádio?

O sistema de dados de rádio (RDS) é um serviço de emissão que permite que estações de rádio enviem informação adicional juntamente com os sinais regulares do programa. RDS só existe em estações FM.*

Nota

O RDS pode não funcionar correctamente se a estação onde estiver sintonizado não transmitir correctamente o sinal RDS ou se o sinal for fraco.

* Nem todas as estações FM fornecem serviço RDS, nem todas fornecem o mesmo tipo de serviços. Se não está familiarizado com o sistema RDS, verifique junto das suas estações de rádio locais os detalhes dos serviços RDS na sua área.

Recepção de emissões RDS

Seleccione simplesmente uma estação da banda FM.

Quando sintoniza uma estação que fornece serviços RDS, o nome da estação aparece no visor.

Para verificar a informação RDS

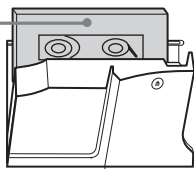
Sempre que premir DISPLAY, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
Nome da estação* → Frequência → Tipo de programa* → Visor do relógio → Estado do efeito

* Se a emissão RDS não for correctamente recebida, o nome da estação pode não aparecer no visor.

Colocação de uma cassete

1 **Prima TAPE A/B repetidamente para seleccionar o deck A ou B.**

2 **Prima PUSH ⏏ na unidade.**

3 **Coloque uma cassete gravada/gravável no deck A ou B com o lado que quer reproduzir/gravar virado para a frente.**

Reprodução de uma cassete

Pode utilizar uma cassete TYPE I (normal).

1 **Coloque uma cassete.**

Para reproduzir ambos os decks sucessivamente, prima PLAY MODE repetidamente até “RELAY” (Reprodução encadeada)* aparecer no visor.

2 **Prima ►.**

A cassete começa a ser reproduzida.

* Depois de reproduzir o lado frontal do deck A, o deck B lê o lado frontal e em seguida pára.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Parar a reprodução	Prima ■.
Fazer uma pausa	Prima ❚❚. Prima outra vez para retomar a reprodução.
Avanço rápido ou rebobinar	Prima ◄◄ ou ►►.
Retirar uma cassete	Prima PUSH ⏏ na unidade.

Procurar o início da faixa actual ou da seguinte (AMS)*

Para avançar

Prima ►►❙ durante a reprodução.
Aparece “TAPE A (ou TAPE B) >>> +1”.

Para retroceder

Prima ❙◄◄ durante a reprodução.
Aparece “TAPE A (ou TAPE B) <<< –1”.

* AMS (sensor automático de música)

Nota

A função AMS pode não funcionar correctamente nas seguintes circunstâncias:

– Quando o espaço não gravado entre as músicas é inferior a 4 segundos de comprimento.

– Quando o sistema está colocado perto de um televisor.

Cassete – Gravação

Gravação numa cassete as suas faixas de CD preferidas

— Gravação sincronizada CD-TAPE

Pode gravar numa cassete um CD inteiro.
Pode utilizar uma cassete TYPE I (normal). O nível de gravação é regulado automaticamente.

1 Coloque no deck B uma cassete gravável.

2 Prima CD e coloque um disco que quer gravar.

3 Prima CD SYNC na unidade.

O deck B fica à espera para gravação. "REC" pisca.

4 Prima REC PAUSE/START na unidade.

A gravação começa.

Para parar a gravação

Prima ■.

Gravar um disco especificando a ordem das faixas

Pode gravar só as suas faixas favoritas do CD com a reprodução programada. Entre os passos 2 e 3, execute os passos 2 a 6 de "Criar o seu próprio programa" (página 13).

Gravação numa cassete manualmente

— Gravação manual

Pode gravar numa cassete apenas as partes que gosta de um CD, cassete ou programa de rádio. Pode gravar também a partir dos componentes ligados (consulte "Montagem dos componentes opcionais" na página 25).

1 Coloque no deck B uma cassete gravável.

2 Prima CD, TAPE A/B, TUNER/BAND ou GAME (MD) (ou GAME*) para seleccionar a fonte desejada para gravar.

- CD: Para gravar a partir do leitor de CDs deste sistema.
- TAPE: Para gravar a partir do deck A deste sistema.
- TUNER: Para gravar a partir do sintonizador deste sistema.
- GAME: Para gravar a partir da máquina de jogos de video ligada às tomadas GAME INPUT AUDIO L/R.

* Em MHC-GX25 e MHC-RG220 (excepto nos modelos europeu e russo)

3 Prima REC PAUSE/START na unidade.

O deck B fica à espera para gravação. "REC" pisca.

4 Prima REC PAUSE/START na unidade, depois inicie a reprodução da fonte que deseja gravar.

A gravação começa.

Para parar a gravação

Prima ■.

Nota

Não pode escutar outras fontes enquanto grava.

Conselho

Para gravação da rádio:
Se for ouvido ruído durante a gravação da rádio, mova a respectiva antena para reduzir o ruído.

Ajuste do som

Pode reforçar os graves e criar um som mais poderoso.

Prima GROOVE.

De cada vez que prime o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
GROOVE ON* → V-GROOVE ON* → GROOVE OFF

* O volume muda para o modo poderoso, a curva do equalizador muda e acende-se “GROOVE” ou “V GROOVE”.

Utilização do sub woofer

(Somente MHC-GX45 e MHC-RG440S)

Pode utilizar o som do sub woofer de acordo com a fonte de som.

Prima SUB WOOFER ON/OFF no sub woofer.

O indicador acende-se enquanto o sub woofer se liga. Prima o botão outra vez para desligar o sub woofer.

Conselho

Pode utilizar VOL +/– (ou o controlo VOLUME na unidade) para regular o volume do sub woofer ligado aos altifalantes frontais.

Selecção do efeito de som

Selecção do efeito do menu musical

Prima PRESET EQ ou EQ +/–* (ou MUSIC EQ, MOVIE EQ ou GAME EQ na unidade) repetidamente para seleccionar o programa que deseja.

O nome predefinido aparece no visor.
Consulte o diagrama “Opções do efeito de som”.

* Em MHC-GX25 e MHC-RG220 (excepto nos modelos europeu e russo)

Para cancelar o efeito de som

Prima EFFECT ON/OFF na unidade ou ON/OFF*.

* Em MHC-GX25 e MHC-RG220 (excepto nos modelos europeu e russo)

Opções do efeito de som

Aparece “SURR” se seleccionar um efeito com efeitos surround.

MUSIC EQ

Efeito	
ROCK POP	Fontes musicais normais

MOVIE EQ

Efeito	
MOVIE	Bandas sonoras e situações de escuta especiais

GAME EQ

Efeito	
GAME	PlayStation 1, 2 e outras fontes musicais de jogos de video

Conselho

Pode também seleccionar “GROOVE”, “V GROOVE” ou “EFFECT OFF” premindo PRESET EQ (ou EQ +/– em MHC-GX25 e MHC-RG220 (excepto nos modelos europeu e russo) repetidamente.

Selecção do efeito surround

Prima SURROUND.

"SURR" aparece no visor.
Prima o botão outra vez para cancelar SURROUND.

Melhorar o som de jogos de video

— Jogo sincronizado

Tem de ligar uma máquina de jogos de video (consulte "Montagem dos componentes opcionais" na página 25).

Prima GAME (MD) ou GAME*.

* Em MHC-GX25 e MHC-RG220 (excepto nos modelos europeu e russo)

Conselhos

- No modo de espera, o sistema liga-se automaticamente.
- O GAME EQ é seleccionado automaticamente.
- Estas operações não podem ser executadas no modo de economia de energia.

Mistura do som de jogos de video com outra fonte de som

— Game Mixing

1 Seleccione a fonte de som desejada.

2 Prima GAME MIXING na unidade.

De cada vez que prime o botão, o nível do som do jogo muda periodicamente da seguinte forma:

MIXING LOW → MIXING MID → MIXING HIGH → MIXING OFF

Nota

Se começar a gravar enquanto Game Mixing está activado, Game Mixing é cancelado. Para gravar o som misturado, prima GAME MIXING na unidade após o passo 3 de "Gravação numa cassete manualmente" na página 18, e depois prima REC PAUSE/START na unidade para iniciar a gravação.

Conselhos

- O indicador GAME MIXING acende-se enquanto Game Mixing está activado.
- Uma vez activado, Game Mixing mantém-se activado enquanto a alimentação estiver ligada mesmo que a fonte de som tenha sido mudada.

Adormecer com música

— *Temporizador de desactivação*

Pode regular o sistema para se desligar passado um certo período de tempo e adormecer ao som da música.

Prima SLEEP.

De cada vez que prime o botão, o visor dos minutos (a hora de desligar) muda periodicamente da seguinte forma:

AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → … → 10MIN → OFF

* O sistema desliga-se automaticamente em 100 minutos ou após o actual disco ou cassete acabarem de tocar.

Outras operações

Para	Prima
Verificar o tempo restante**	SLEEP uma vez.
Mudar o tempo para desligar	SLEEP repetidamente para seleccionar o tempo que deseja.
Cancelar a função temporizador de desactivação	SLEEP repetidamente até que apareça “SLEEP OFF”.

** Não pode verificar o tempo restante se seleccionar “AUTO”.

Acordar com música

— *Temporizador diário*

Pode acordar com música a uma hora programada. Certifique-se que regulou o relógio (consulte “Regular o relógio” na página 9).

1 Prepare a fonte de som que deseja reproduzir.

- CD: Coloque um disco. Para começar de uma faixa específica, faça um programa (consulte “Criar o seu próprio programa” na página 13).
- TAPE: Coloque uma cassete.
- TUNER: Sintonize a estação de rádio programada (consulte “Escutar rádio” na página 15).

2 Prima VOL +/– (ou rode o controlo VOLUME na unidade) para ajustar o volume.

3 Prima CLOCK/TIMER SET até aparecer “DAILY SET”.

4 Prima ENTER.

Aparece “ON” e a indicação da hora pisca.

5 Regule a hora para iniciar a reprodução.

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para acertar a hora, depois prima ENTER.

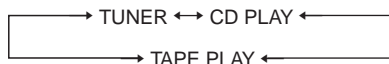
A indicação dos minutos pisca.

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular os minutos, depois prima ENTER.

6 Regule a hora para parar a reprodução seguindo o mesmo procedimento do passo 5.

7 Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até que apareça a fonte de som desejada.

Sempre que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:

continua

8 **Prima ENTER.**

O tipo de temporizador (“DAILY”), o tempo de arranque, tempo de paragem e fonte de som aparecem sucessivamente, antes de voltar o visor inicial.

9 **Prima I/⏻ para desligar o sistema.**

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Verificar a definição	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer “DAILY”, depois prima ENTER.
Mudar a definição	Recomece a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer “TIMER OFF”, depois prima ENTER.

Notas

- Não pode activar o temporizador diário e o temporizador de gravação ao mesmo tempo.
- Se usar o temporizador diário e temporizador de desactivação ao mesmo tempo, este tem prioridade.
- Se o sistema estiver ligado à hora programada, o temporizador diário não será activado.

Conselho

O sistema liga-se 15 segundos antes da hora programada.

Gravação temporizada de programas de rádio

Pode gravar uma estação de rádio programada a uma hora especificada.

Para a gravação temporizada, tem primeiro que programar a estação de rádio (consulte “Programar estações de rádio” na página 14) e regular o relógio (consulte “Regular o relógio” na página 9).

1 **Sintonize a estação de rádio programada (consulte “Escutar uma estação programada” na página 15).**

2 **Prima CLOCK/TIMER SET.**

“DAILY SET” aparece.

3 **Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para seleccionar “REC SET”, depois prima ENTER.**

Aparece “ON” e a indicação da hora pisca.

4 **Regule a hora para começar a gravar.**

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular a hora, depois prima ENTER.

A indicação dos minutos pisca.

Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente para regular os minutos, depois prima ENTER.

5 **Regule a hora para parar a gravação seguindo o mesmo procedimento do passo 4.**

O tempo de arranque, paragem, e a estação de rádio programada a gravar (por exemplo, “TUNER FM 5”) aparecem sucessivamente, antes de voltar o visor inicial.

6 **Coloque no deck B uma cassete gravável.**

7 **Prima I/⏻ para desligar o sistema.**

Outras operações

Para	Faça o seguinte
Verificar a definição	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer "REC SELECT", depois prima ENTER.
Mudar a definição	Recomece a partir do passo 1.
Cancelar o temporizador	**1** Prima CLOCK/TIMER SELECT. **2** Prima ⏮ ou ⏭ repetidamente até aparecer "TIMER OFF", depois prima ENTER.

Notas

- Não pode activar o temporizador diário e o temporizador de gravação ao mesmo tempo.
- Se usar o temporizador de gravação, o temporizador diário e o temporizador de desactivação ao mesmo tempo, este tem prioridade.
- Se o sistema estiver ligado à hora programada, a gravação temporizada não será activada.
- O volume é reduzido ao mínimo durante a gravação.

Desligar o visor

— Modo de economia de energia

O visor da demonstração (o visor e os botões acendem-se e piscam mesmo quando a alimentação do sistema está desligada) e o visor do relógio podem ser apagados para minimizar o consumo durante a espera (Modo de economia de energia).

Prima DISPLAY repetidamente enquanto o sistema estiver desligado até o visor de demonstração ou visor do relógio desaparecerem.

Para cancelar o modo de economia de energia

Prima DISPLAY enquanto o sistema estiver desligado. Sempre que premir o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:
Visor de demonstração → Visor do relógio* → Sem visor (Modo de economia de energia)

* O relógio só é mostrado se o tiver regulado.

Nota

Não é possível executar as seguintes operações no modo de economia de energia.
– regular o relógio
– mudar o intervalo de sintonização (excepto nos modelos europeu, russo, do Médio Oriente e das Filipinas)
– ligar o sistema premindo os botões de função

Conselho

O temporizador continua a funcionar no modo de economia de energia.

Visualizar no visor a informação acerca do disco

Pode verificar o tempo de reprodução e tempo restante da actual faixa ou do disco.

Verificar o tempo restante e títulos (CD/MP3)

Prima DISPLAY durante a reprodução normal.

De cada vez que prime o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:

■ Quando reproduzir um CD

Tempo de reprodução decorrido da actual faixa → Tempo restante da actual faixa*[1] → Tempo restante do actual disco*[2] → Visor do relógio (por oito segundos) → Estado do efeito

*[1] Aparece "– –.– –" quando reproduz o programa com mais de 20 faixas ou 100 minutos.

*[2] Aparece "– –.– –" em ALL DISCS ou modo de reprodução programada.

■ Quando reproduzir um MP3 (somente MHC-GX45/GX35/RG440S/RG330/RG310 e MHC-RG220 (modelos europeu e russo))

Tempo de reprodução decorrido da actual faixa → Tempo restante da actual faixa*[1] → Tempo restante do actual disco*[2] → Título da faixa*[3] → Nome do álbum → Visor do relógio (por oito segundos) → Estado do efeito

*[1] Aparece "– –.– –" quando reproduz o programa com mais de 20 faixas ou 100 minutos, ou faixas de audio MP3.

*[2] Aparece "– –.– –" em ALL DISCS ou modo de reprodução programada ou quando reproduz faixas de audio MP3.

*[3] Quando reproduzir uma faixa com uma etiqueta ID3 ver. 1 (ver. 1.0 ou 1.1), aparece a etiqueta ID3. A etiqueta ID3 apresenta apenas a informação de título da faixa.

Verificar o tempo de reprodução total e títulos (CD)

Prima DISPLAY no modo de paragem.

De cada vez que prime o botão, o visor muda periodicamente da seguinte forma:

■ Quando um CD estiver no modo reprodução normal

Visor TOC*[1] ou número total de álbum do disco*[2] ou número total de faixas do actual álbum*[2] → Nome de álbum*[2] → Visor do relógio (por oito segundos) → Estado do efeito

*[1] TOC = Índice; mostra o número do actual disco, o número total de faixas no disco e tempo de reprodução total do disco.

*[2] Em discos com faixas de audio MP3, podem não ser mostrados os títulos do álbum dependendo do modo de reprodução.

Notas

- O tempo de reprodução total não é mostrado em disco com faixas de audio MP3.
- A etiqueta ID3 aplica-se somente à versão 1.
- Se o ficheiro de MP3 que reproduz possuir uma etiqueta ID3, a informação de etiqueta ID3 aparece como título da faixa.
- No caso seguinte, o tempo de reprodução decorrido e tempo restante de uma faixa podem não ser mostrados com precisão.
  – quando se reproduz um ficheiro de MP3 de VBR (taxa de bits variável).
  – quando se executa avanço rápido ou inversão rápida.

Mudar o iluminador de corrente

(Somente MHC-GX45/GX35/RG440S/RG330/RG310 e MHC-RG220 (modelos europeu e russo))

Prima ILLUMINATION.

Cada vez que premir o botão, o iluminador de corrente muda periodicamente da seguinte forma:

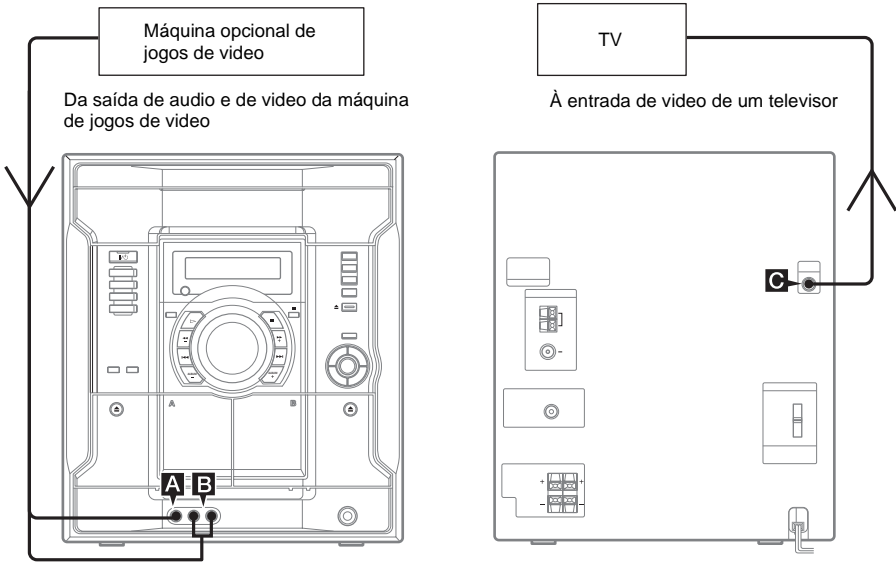
Em MHC-GX45/GX35/RG440S/RG330/RG310

PATTERN 1 → PATTERN 2 → PATTERN 3 → PATTERN 4 → PATTERN 5 (FLT) → PATTERN OFF (Sem visor)

Em MHC-RG220 (modelos europeu e russo)

On ←→ Off (Sem visor)

Montagem dos componentes opcionais

Para melhorar o seu sistema, pode ligar componentes opcionais. Consulte as instruções de operação fornecidas com cada componente.

A Tomada GAME INPUT VIDEO

Utilize um cabo de video (não fornecido) para ligar a saída de video de uma máquina opcional de jogos de video a esta tomada.

B Tomadas GAME INPUT AUDIO L/R

Utilize fios de audio (não fornecidos) para ligar a saída de audio de uma máquina opcional de jogos de video a estas tomadas. Pode assim fazer a saída de audio através deste sistema.

C Tomada VIDEO OUT

Utilize um cabo de video (não fornecido) para ligar a entrada de video do televisor a esta tomada.

Notas

- A imagem da máquina de jogos de video pode aparecer no ecrã do televisor mesmo que o sistema esteja desligado.
- Consulte “Selecção do efeito surround” na página 20 relativo a efeitos de som de jogos de video.
- Se premir GAME na unidade enquanto o sistema está desligado, o sistema liga-se, a função muda para GAME, e o equalizador muda também para GAME EQ.
- Se premir GAME (MD) ou GAME* quando o sistema está ligado, a função muda para GAME e o equalizador muda automaticamente para GAME EQ no mesmo modo.

* Em MHC-GX25 e MHC-RG220 (excepto nos modelos europeu e russo)

Problemas e soluções

Caso se depare com algum problema no seu sistema, faça o seguinte:

1. Certifique-se que o cabo de alimentação e fios do altifalante estão bem ligados e em segurança.
2. Tente encontrar o seu problema na lista de verificação da resolução de problemas abaixo e tome as medidas correctivas indicadas.

Se o problema persistir após ter feito tudo acima indicado, consulte o seu concessionário Sony mais próximo.

Quando o indicador I/⏻ pisca

Desligue imediatamente o cabo de alimentação e verifique o seguinte.

- O selector de tensão está regulado para a tensão correcta?
  Verifique a tensão da sua região, depois certifique-se se o selector de tensão está regulado correctamente.
- Os fios + e – do altifalante estão em curto-circuito?
- Está a usar apenas os altifalantes indicados?
- Está alguma coisa a obstruir os orifícios da ventilação na parte traseira do sistema?

Após ter verificado os aspectos acima e reparado quaisquer problemas, volte a ligar o cabo de alimentação e ligue o sistema. Se o indicador ainda piscar, ou se a origem do problema não puder ser detectada mesmo após verificar tudo acima, consulte o seu concessionário Sony mais próximo.

Geral

O visor começa a piscar logo que ligar o cabo de alimentação mesmo que não tenha ligado o sistema (consulte o passo 5 de "Montagem do sistema" (página 6)).

- Prima DISPLAY duas vezes enquanto o sistema estiver desligado. A demonstração desaparece.

Aparece no visor "– –:– –".

- Ocorreu uma falha de corrente. Regule novamente o relógio (página 9) e as definições do temporizador (páginas 22 e 23).

O acerto do relógio/programação de rádio/ temporizador foi cancelado.

- Volte a executar o seguinte:
  - "Regular o relógio" (página 9)
  - "Programar estações de rádio" (página 14)
  - "Verificar a definição" (página 22)
  - "Gravação temporizada de programas de rádio" (página 22)

Ausência de som.

- Prima VOL +/– ou rode o comando VOLUME na unidade para direita.
- Certifique-se de que os auscultadores não estão ligados.
- Verifique as ligações do altifalante (página 6).
- Não há saída de audio durante a gravação temporizada.

Som sai só de um canal ou volume não balanceado entre o canal esquerdo e direito.

- Coloque os altifalantes o mais simetricamente possível.
- Ligue os altifalantes fornecidos.

Som com falta de graves.

- Verifique se as tomadas + e – dos altifalantes estão ligadas correctamente.

Muito zumbido ou ruído.

- Afaste o sistema da fonte de ruído.
- Ligue o sistema a uma tomada de parede diferente.
- Instale um filtro de ruído (existente no mercado) no cabo de alimentação.

Não pode ajustar o temporizador.

- Regule novamente o relógio (página 9).

O temporizador não funciona.

- Verifique a configuração do temporizador e regule a hora certa (páginas 22 e 23).
- Cancelar a função temporizador de desactivação (página 21).

O telecomando não funciona.

- Retire o obstáculo.
- Aproxime o telecomando do sistema.
- Aponte o telecomando para o sensor do sistema.
- Substitua as pilhas (R6/tamanho AA).
- Coloque o sistema afastado de luzes fluorescentes.

Realimentação acústica.

- Reduza o volume.

Persiste a irregularidade da cor no ecrã do televisor.

- Desligue uma vez o televisor e volte a ligá-lo passado 15 a 30 minutos. Se a irregularidade de cor persistir, coloque os altifalantes afastados do televisor.

Leitor de CD/MP3

O compartimento de discos não abre e aparece "LOCKED".

- Contacte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência autorizado da Sony.

O compartimento dos discos não fecha.

- Coloque o disco correctamente.
- Feche sempre o compartimento premindo ⏏ na unidade. Tentar fechar o compartimento com os dedos pode causar problemas ao leitor.

O disco não ejecta.

- Não consegue ejectar o disco durante gravação sincronizada de CDs. Prima ■ para cancelar a gravação sincronizada de CDs, depois prima ⏏ na unidade para ejectar o disco.
- Consulte o concessionário Sony mais próximo.

A reprodução não se inicia.

- Abra o compartimento dos discos e verifique se tem disco.
- Limpe o disco (página 29).
- Substitua o disco.
- Coloque o disco que este sistema pode reproduzir (página 4).
- Coloque o disco correctamente.
- Coloque o disco no compartimento com a etiqueta virada para cima.
- Retire o disco e limpe a humidade, depois deixe o sistema ligado durante algumas horas até a humidade se evaporar.
- Prima ► para iniciar a reprodução.

O som salta.

- Limpe o disco (página 29).
- Substitua o disco.
- Tente deslocar o sistema para um local sem vibrações (por exemplo, para cima de uma base estável).
- Tente afastar os altifalantes do sistema ou colocá-los em bases separadas. Quando escuta a alto volume uma faixa com sons graves, a vibração dos altifalantes pode fazer com que o som salte.

A reprodução não se inicia na primeira faixa.

- Prima PLAY MODE repetidamente até desaparecerem "PGM" e "SHUF" para voltar à reprodução normal.

A faixa de audio MP3 não pode ser reproduzida.*

- A gravação não foi executada de acordo com o formato ISO9660 nível 1 ou nível 2, Joliet ou Romeo no formato de expansão.
- A faixa de audio MP3 não tem a extensão ".MP3".
- Os dados não estão armazenados no formato MP3.
- Os discos que contenham ficheiros para além de MPEG 1 Audio Layer-3 não podem ser reproduzidos.

As faixas de audio MP3 demoram mais tempo a reproduzir que outras.*

- Após o sistema ler todas as faixas nos discos, a reprodução pode demorar mais tempo do que o habitual se:
  – o número de álbuns ou faixas no disco for muito grande.
  – a estrutura de organização do álbum e faixa é muito complexa.

O título do álbum, da faixa e etiqueta ID3 não aparecem correctamente.*

- Use um disco conforme ISO9660 nível 1, nível 2, Joliet ou Romeo no formato de expansão.
- A etiqueta ID3 do disco não é da ver. 1 (ver. 1.0 ou 1.1).

* Somente MHC-GX45/GX35/RG440S/RG330/RG310 e MHC-RG220 (modelos europeu e russo)

continua

Sintonizador

Muito zumbido ou ruído/não pode receber estações.

- Regule a banda e frequência adequadas (página 14).
- Ligue a antena correctamente (página 7).
- Encontre um local e uma orientação que ofereçam boa recepção e monte a antena outra vez. Se não conseguir obter uma boa recepção, recomendamos que ligue uma antena exterior existente no mercado.
- A antena filiforme FM fornecida recebe sinais ao longo de todo o seu comprimento e por isso certifique-se de que a estica completamente.
- Coloque as antenas o mais afastadas possível dos fios dos altifalantes.
- Tente desligar o equipamento eléctrico da proximidade.

Um programa de FM estéreo não pode ser recebido em estéreo.

- Prima FM MODE (ou STEREO/MONO em MHC-GX25 e MHC-RG220 (excepto nos modelos europeu e russo)) até “MONO” desaparecer.

Deck de cassetes

A cassete não grava nem é reproduzida, ou há uma diminuição no nível do som.

- As cabeças estão sujas. Limpe-as (página 30).
- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (página 30).

A cassete não apaga completamente.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (página 30).

Choro ou flutuação excessiva ou o som cai.

- Os cabrestantes e rolos de compressão estão sujos. Limpe-as (página 30).

O ruído aumenta ou as altas frequências são apagadas.

- As cabeças de gravação/reprodução estão magnetizadas. Desmagnetize-as (página 30).

A cassete não grava.

- Não está uma cassette colocada. Coloque uma cassette.
- A patilha foi retirada da cassete. Cubra a patilha partida com fita adesiva (página 30).
- A fita foi enrolada até ao fim.

Se o sistema continuar a não funcionar correctamente depois de ter executado as medidas acima, reinicie o sistema como se segue:

1. Desligue o cabo de alimentação.
2. Volte a ligar o cabo de alimentação.
3. Prima ■, GROOVE e I/⏻ ao mesmo tempo.
4. Prima I/⏻ para ligar o sistema.

O sistema é reposto para as definições de fábrica. Deve regular as definições que executou, tais como estações programadas, relógio e temporizador.

Mensagens

Uma das seguintes mensagens pode aparecer ou piscar no visor durante a operação.

CD/MP3

NO DISC

Não há nenhum disco no leitor.

OVER

Chegou ao fim do disco enquanto premia ▶▶ durante a reprodução ou pausa.

Precauções

Voltagem de operação

Antes de funcionar com o sistema, verifique se a voltagem de operação do seu sistema é idêntica à voltagem da sua rede local.

Segurança

- Este aparelho não está desligado da fonte de alimentação CA enquanto estiver ligado a uma tomada de parede, mesmo que o aparelho tenha sido desligado.
- Desligue o sistema da tomada de parede se não o for utilizar durante um longo período de tempo. Para desligar o cabo de alimentação puxe-o pela ficha. Nunca puxe pelo cabo.
- Se qualquer objecto sólido ou líquido cair para dentro do sistema, desligue o sistema e mande-o verificar a técnicos qualificados antes de o continuar a utilizar.
- O cabo de alimentação CA deve ser mudado somente em loja de assistência habilitada para tal.

Colocação

- Não coloque o sistema numa posição inclinada.
- Não coloque o sistema em locais que sejam;
  - Extremamente quentes ou frios
  - Sujos ou poeirentos
  - Muito húmidos
  - Sujeitos a vibrações
  - Sujeitos a luz solar directa.
- Tenha cuidado ao colocar a unidade ou as colunas de altifalantes em superfícies submetidas a tratamento especial (com cera, óleo, polimento, etc.) pois há risco de surgimento de manchas ou descoloração da superfície.

Sobreaquecimento

- Embora o sistema sobreaqueça durante o funcionamento, isso não é um mau funcionamento.
- Coloque o sistema num local com ventilação adequada para evitar a acumulação de calor no sistema.
- Se usar este sistema de forma continuada num elevado volume, a temperatura da parte de cima, lateral e fundo da caixa aumenta consideravelmente. Para evitar queimar-se, não toque no aparelho.
- Para evitar um mau funcionamento, não cubra o orifício de ventilação para a ventoinha de refrigeração.

Operação

- Se o sistema for transportado directamente de um local frio para um local quente, ou for colocado numa sala muito húmida, poderá haver condensação de humidade nas lentes no interior do leitor de CDs. Caso isto ocorra, o sistema não funcionará correctamente. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora até a humidade se evaporar.
- Quando deslocar o sistema, tire qualquer disco.

Se tiver alguma questão ou problema respeitante ao seu sistema, consulte o concessionário Sony mais próximo.

Notas sobre os discos

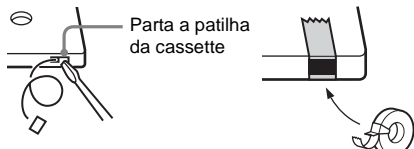
- Antes da reprodução, limpe o disco com um pano de limpeza. Limpe o disco a partir do centro.
- Não exponha o disco à luz directa solar ou fontes de calor tais como tubos de ar quente, nem o deixe num carro estacionado ao sol.
- Quando usar discos que possuam cola ou substância aderente semelhante no lado da etiqueta do disco ou caso se tenha usado uma tinta especial quando a etiqueta foi impressa, existe a possibilidade de o disco ou a etiqueta aderirem às peças dentro da unidade. Quando isso ocorre, não é possível remover o disco, e pode também causar o mau funcionamento da unidade. Certifique-se que o lado da etiqueta do disco não está aderente antes de o usar.
  Não se devem usar os seguintes tipos de disco:
  - Discos alugados ou usados com selos onde a cola está para além do selo. O perímetro do selo no disco é pegajoso.
  - Os discos têm as etiquetas impressas numa tinta especial que é pegajosa quando se toca nelas.
- Discos de formato não padrão (por exemplo, cordiformes, quadrados, em estrela) não podem ser reproduzidos nesta unidade. Ao tentar fazê-lo pode danificar a unidade. Não utilize esses discos.

Limpeza do exterior do aparelho

Limpe o aparelho, painel e controlos com um pano macio levemente embebido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregão abrasivo, pó de limpeza ou solventes tal como diluente, benzeno ou álcool.

continua

Para guardar uma cassete permanentemente

Para evitar que uma cassete seja acidentalmente gravada por cima, parta a patilha da cassete do lado A ou B como ilustrado.

Se mais tarde desejar voltar a utilizar a cassete para gravação, cubra a patilha partida com fita adesiva.

Antes de colocar uma cassete no deck de cassetes

Retire qualquer parte solta da fita. Ou a fita pode ficar entalada nas partes do deck de cassetes e estragar-se.

Quando usar uma cassete com mais de 90 minutos

A fita é muito elástica. Não mude frequentemente as operações da cassete como reprodução, paragem e bobinagem rápida. A fita pode ficar entalada no deck de cassetes.

Limpeza das cabeças da cassete

Limpe as cabeças da fita depois de cada 10 horas de utilização. Certifique-se de que limpa as cabeças da fita antes de iniciar uma gravação importante ou depois de reproduzir uma cassete velha. Utilize cassetes de limpeza do tipo seco ou húmido existentes no mercado. Para detalhes, consulte as instruções da cassete de limpeza.

Desmagnetização das cabeças das cassetes

Desmagnetize as cabeças da fita e as partes metálicas que têm contacto com a fita todas as 20 a 30 horas de utilização com uma cassete de desmagnetização existente no mercado. Para detalhes, consulte as instruções da cassete de desmagnetização.

Especificações

Secção do amplificador

Modelos norte-americanos: MHC-GX45

Altifalante frontal

Potência de saída contínua RMS (referência):
120 + 120 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Distorção harmónica total inferior a 0,07% (6 ohms a 1 kHz, 60 W)

Sub woofer

Potência de saída contínua RMS (referência):
120 watts (6 ohms a 60 Hz, 10% THD)

Distorção harmónica total inferior a 0,07% (6 ohms a 60 Hz, 60 W)

MHC-GX35

Potência de saída contínua RMS (referência):
120 + 120 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Distorção harmónica total inferior a 0,07% (6 ohms a 1 kHz, 60 W)

MHC-GX25

Potência de saída contínua RMS (referência):
120 + 120 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Distorção harmónica total inferior a 0,07% (6 ohms a 1 kHz, 60 W)

Modelos europeu e russo: MHC-RG440S

Altifalante frontal

Potência de saída DIN (nominal):
80 + 80 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência):
100 + 100 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Potência de saída da música (referência):
200 + 200 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Sub woofer

Potência de saída DIN (nominal):
80 watts (6 ohms a 60 Hz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência):
100 watts (6 ohms a 60 Hz, 10% THD)

Potência de saída da música (referência):
200 watts (6 ohms a 60 Hz, 10% THD)

MHC-RG330

Potência de saída DIN (nominal):
100 + 100 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência):
120 + 120 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Potência de saída da música (referência):
240 + 240 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

MHC-RG310

Potência de saída DIN (nominal):
80 + 80 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência):
100 + 100 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Potência de saída da música (referência):
200 + 200 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

MHC-RG220

Potência de saída DIN (nominal):
50 + 50 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência):
60 + 60 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Potência de saída da música (referência):
120 + 120 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Outros modelos:
MHC-RG440S

O seguinte medido a 120, 220, 240 V CA 50/60 Hz

Potência de saída DIN (nominal):
80 + 80 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência):
100 + 100 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

MHC-RG330

O seguinte medido a 120, 127, 220, 240 V CA 50/60 Hz

Potência de saída DIN (nominal):
100 + 100 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência):
120 + 120 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

MHC-RG220

O seguinte medido a 120, 127, 220, 240 V CA 50/60 Hz

Potência de saída DIN (nominal):
80 + 80 watts (6 ohms a 1 kHz, DIN)

Potência de saída contínua RMS (referência):
100 + 100 watts (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Entradas

GAME INPUT AUDIO L/R (tomadas RCA):
voltagem 250 mV, impedância 47 kilohms

GAME INPUT VIDEO (tomada RCA):
1 Vp-p, 75 ohms

Saídas

PHONES (mini tomada estéreo):
aceita auscultadores de 8 ohms ou mais

VIDEO OUT (tomada RCA):
nível máx. de saída 1 Vp-p, desequilibrado, sincronização negativa, impedância de carga de 75 ohms

SPEAKER: aceita impedância de 6 a 16 ohms

SUB WOOFER OUT (somente MHC-GX45 e MHC-RG440S): aceita impedância de 6 a 16 ohms

Secção do leitor de CDs

Sistema	Disco compacto e sistema de audio digital
Laser	Laser semicondutor (λ=780 nm) Duração da emissão: contínua
Resposta de frequência	2 Hz – 20 kHz (±0,5 dB)
Comprimento de onda	780 – 790 nm
Relação sinal/ruído	Mais de 90 dB
Variação dinâmica	Mais de 90 dB

Secção do deck de cassetes

Sistema de gravação	4 faixas 2 canais, estéreo
Resposta de frequência	50 – 13.000 Hz (±3 dB), usando cassetes Sony TYPE I
Choro e flutuação	±0,15% W. Peak (IEC) 0,1% W. RMS (NAB) ±0,2% W. Peak (DIN)

continua

Secção do sintonizador

Sintonizador de FM estéreo, de FM/AM superheteródino

Secção do sintonizador de FM

Gama de sintonização	
Modelos russos	65,0 – 74,0 MHz (Não há efeito estéreo) 87,5 – 108,0 MHz
Outros modelos	87,5 – 108,0 MHz
Antena	antena filiforme FM
Terminais da antena	75 ohms desequilibrados
Frequência intermédia	10,7 MHz

Secção do sintonizador de AM

Gama de sintonização	
Modelos pan-americanos:	530 – 1.710 kHz (com intervalo de sintonização regulado em 10 kHz) 531 – 1.710 kHz (com intervalo de sintonização regulado em 9 kHz)
Modelos europeu, russo, do Médio Oriente e das Filipinas:	531 – 1.602 kHz (com intervalo de sintonização fixado em 9 kHz)
Outros modelos:	530 – 1.710 kHz (com intervalo de sintonização regulado em 10 kHz) 531 – 1.602 kHz (com intervalo de sintonização regulado em 9 kHz)
Antena	Antena de quadro AM
Terminais da antena	Terminal da antena externa
Frequência intermédia	450 kHz

Altifalante

Modelos norte-americano: Altifalante frontal SS-RG440 para MHC-GX45/GX25

Sistema de altifalantes	3 vias, 3 unidades, tipo reflexo de graves
Unidades dos altifalantes	
Woofer:	13 cm, tipo cónico
Sub woofer:	13 cm, tipo cónico
Tweeter:	5 cm, tipo cónico
Impedância nominal	6 ohms
Dimensões (l/a/d)	Aprox. 240 × 325 × 243 mm
Peso	Aprox. 4,3 kg líquidos por altifalante

Altifalante sub woofer SS-WG990 para MHC-GX45

Sistema de altifalantes	Tipo reflexo de graves
Unidades dos altifalantes	
Woofer:	20 cm, tipo cónico
Impedância nominal	6 ohms
Dimensões (l/a/d)	Aprox. 265 × 325 × 350 mm
Peso	Aprox. 6,4 kg

Modelo canadiano: Altifalante frontal SS-RG660 para MHC-GX35

Sistema de altifalantes	3 vias, 3 unidades, tipo reflexo de graves
Unidades dos altifalantes	
Woofer:	15 cm, tipo cónico
Sub Woofer:	15 cm, tipo cónico
Tweeter:	5 cm, tipo cónico
Impedância nominal	6 ohms
Dimensões (l/a/d)	Aprox. 240 × 363 × 290 mm
Peso	Aprox. 4,7 kg líquidos por altifalante

Modelos europeu e russo: Altifalante frontal SS-RG440 para MHC-RG440S/RG310/RG220

Sistema de altifalantes	3 vias, 3 unidades, tipo reflexo de graves
Unidades dos altifalantes	
Woofer:	13 cm, tipo cónico
Sub woofer:	13 cm, tipo cónico
Tweeter:	5 cm, tipo cónico
Impedância nominal	6 ohms
Dimensões (l/a/d)	Aprox. 240 × 325 × 243 mm
Peso	Aprox. 4,3 kg líquidos por altifalante

Altifalante sub woofer SS-WG990 para MHC-RG440S

Sistema de altifalantes	Tipo reflexo de graves
Unidades dos altifalantes	
Woofer:	20 cm, tipo cónico
Impedância nominal	6 ohms
Dimensões (l/a/d)	Aprox. 265 × 325 × 350 mm
Peso	Aprox. 6,4 kg

Altifalante frontal SS-RG660 para MHC-RG330

Sistema de altifalantes — 3 vias, 3 unidades, tipo reflexo de graves
Unidades dos altifalantes
Sub Woofer: 15 cm, tipo cónico
Woofer: 15 cm, tipo cónico
Tweeter: 5 cm, tipo cónico
Impedância nominal — 6 ohms
Dimensões (l/a/d) — Aprox. 240 × 363 × 290 mm
Peso — Aprox. 4,7 kg líquidos por altifalante

Outros modelos: Altifalante frontal SS-RG660 para MHC-RG330

Sistema de altifalantes — 3 vias, 3 unidades, tipo reflexo de graves
Unidades dos altifalantes
Sub Woofer: 15 cm, tipo cónico
Woofer: 15 cm, tipo cónico
Tweeter: 5 cm, tipo cónico
Impedância nominal — 6 ohms
Dimensões (l/a/d) — Aprox. 240 × 363 × 290 mm
Peso — Aprox. 4,7 kg líquidos por altifalante

Altifalante frontal SS-RG440 para MHC-RG220

Sistema de altifalantes — 3 vias, 3 unidades, tipo reflexo de graves
Unidades dos altifalantes
Woofer: 13 cm, tipo cónico
Sub woofer: 13 cm, tipo cónico
Tweeter: 5 cm, tipo cónico
Impedância nominal — 6 ohms
Dimensões (l/a/d) — Aprox. 240 × 325 × 243 mm
Peso — Aprox. 4,3 kg líquidos por altifalante

Geral

Alimentação
Modelos norte-americanos: 120 V CA, 60 Hz
Modelos europeu e russo: 230 V CA, 50/60 Hz
Modelo australiano: 230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Modelos argentinos: 220 V CA, 50/60 Hz
Modelos mexicanos: 127 V CA, 60 Hz
Modelo da Arábia Saudita: 120 – 127/220 ou 230 – 240 V CA, 50/60 Hz Ajustável com selector de tensão
Modelo coreano: 220 V CA, 60 Hz
Outros modelos: 120 V, 220 V ou 230 – 240 V CA, 50/60 Hz Ajustável com selector de tensão

Consumo
Modelos dos EUA:
MHC-GX45: 180 watts
MHC-GX25: 120 watts
Modelos Canadianos:
MHC-GX35: 120 watts
Modelos europeu e russo:
MHC-RG440S: 150 watts 0,35 watts (no modo de economia de energia)
MHC-RG330: 120 watts 0,35 watts (no modo de economia de energia)
MHC-RG310: 110 watts 0,35 watts (no modo de economia de energia)
MHC-RG220: 80 watts 0,35 watts (no modo de economia de energia)
Outros modelos:
MHC-RG440S: 150 watts
MHC-RG330: 120 watts
MHC-RG220: 110 watts
Dimensões (l/a/d) — Aprox. 280 × 325 × 407 mm
Peso
Modelos norte-americanos:
HCD-GX45: Aprox. 9,0 kg
HCD-GX35: Aprox. 9,0 kg
HCD-GX25: Aprox. 8,5 kg
Modelos europeu e russo:
HCD-RG440: Aprox. 9,0 kg
HCD-RG330: Aprox. 9,0 kg
HCD-RG310: Aprox. 9,0 kg
HCD-RG220: Aprox. 8,5 kg

continua

Outros modelos:

HCD-RG330:	Aprox. 9,0 kg
HCD-RG220:	Aprox. 8,5 kg

Acessórios fornecidos:
Telecomando (1)
Pilhas (2)
Antena de quadro AM (1)
Antena filiforme FM (1)
Almofadas dos altifalantes
MHC-GX45/RG440S (12)
MHC-GX35/GX25/RG330/RG310/RG220 (8)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

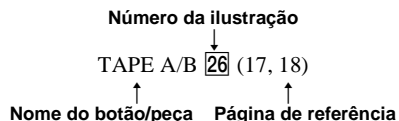
Lista da localização dos botões e páginas de referência

Como utilizar esta página

Utilize esta página para localizar os botões e outras partes do sistema que são mencionadas no texto.

Número da ilustração

TAPE A/B 26 (17, 18)

Nome do botão/peça **Página de referência**

Unidade principal

ORDEM ALFABÉTICA

A – H

ALBUM +* 15 (11, 13)
ALBUM –* 20 (11, 13)
CD 28 (10, 13, 18)
CD SYNC 24 (18)
Compartimento dos discos 7 (10)
Controlo VOLUME 16 (19, 21)
Deck A 21 (17)
Deck B 14 (17, 18)
DISC 1 – 3 8 (11, 13)
DISC SKIP/EX-CHANGE 9 (10, 11)
DISPLAY 2 (16, 23, 24)
EFFECT ON/OFF 11 (19)
GAME 25 (20, 25)
GAME EQ 12 (19)
GAME MIXING 12 (20)
GROOVE 12 (19, 28)

I – Z

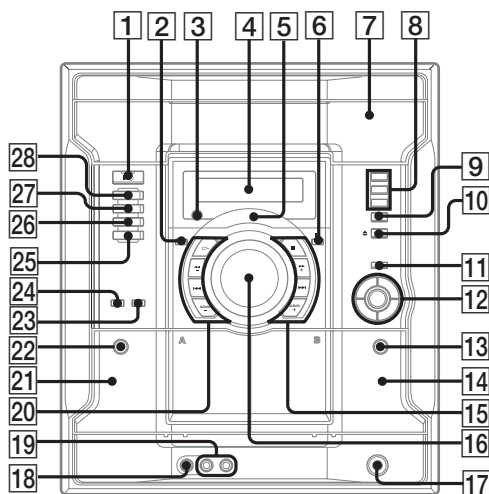
Iluminador de corrente 5 (24)
Janela do visor 4
MOVIE EQ 12 (19)
MUSIC EQ 12 (19)
REC PAUSE/START 23 (18, 20)
Sensor do telecomando 3
TAPE A/B 26 (17, 18)
Tomada GAME INPUT VIDEO 18 (25)
Tomada PHONES 17
Tomadas GAME INPUT AUDIO L/R 19 (25)
TUNER/BAND 27 (14, 15, 18)

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

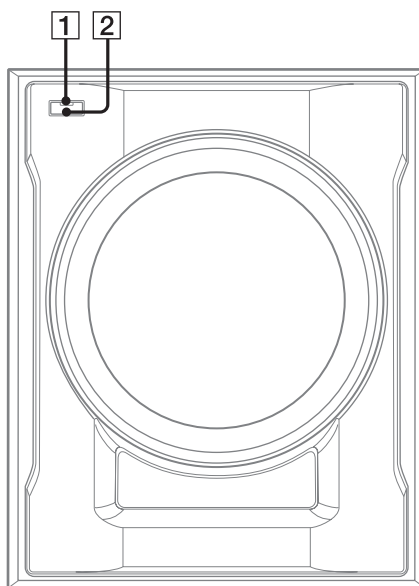
I/⏻ (alimentação) 1 (7, 15, 22, 26, 28)
❚❚ (pausar) 6 (11, 17)
⏏ (ejectar) 10 (10)
PUSH ⏏ (deck B) (ejectar) 13 (17)
■ (parar) 15 (11, 17, 18)
▶▶+ (avanço rápido) 15 (11, 14, 17)
▶▶❙ (avançar) 15 (9, 11, 14, 17, 21)
▷ (reproduzir) 20 (11, 17)
–◀◀ (rebobinar) 20 (11, 14, 17)
❙◀◀ (retroceder) 20 (9, 11, 14, 17, 21)
⏏ PUSH (deck A) (ejectar) 22 (17)

* Somente MHC-GX45/GX35/RG440S/RG330/RG310 e MHC-RG220 (modelos europeu e russo)

Informações adicionais

continua

Sub woofer (somente MHC-GX45 e MHC-RG440S)

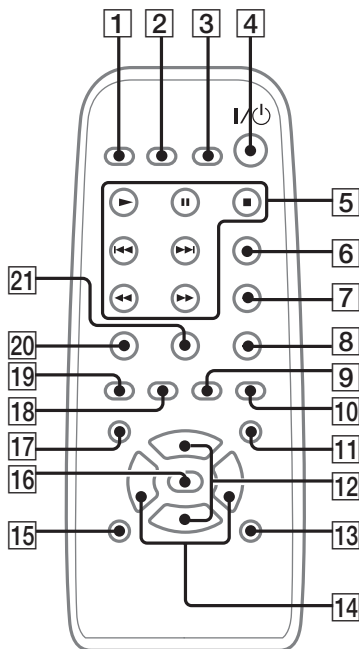
ORDEM ALFABÉTICA

Indicador 1
SUB WOOFER ON/OFF 2 (19)

Telecomando para MHC-GX45/GX35/RG440S/RG330/RG310 e MHC-RG220 (modelos europeu e russo)

ORDEM ALFABÉTICA

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

* Este botão é usado para mudar para a função GAME.

continua

Telecomando para MHC-GX25 e MHC-RG220 (excepto nos modelos europeu e russo)

ORDEM ALFABÉTICA

A – N

CD 19 (10, 13, 18)
CLEAR 20 (13)
CLOCK/TIMER SELECT 2 (22, 23)
CLOCK/TIMER SET 3 (9, 21, 22)
DISPLAY 6 (16, 23, 24)
D. SKIP 7 (11)
ENTER 15 (9, 13, 14, 21, 22)
EQ +/– 14 (19)
GAME 10 (20, 25)
GROOVE 13 (19, 28)

O – Z

ON/OFF 16 (19)
PLAY MODE 21 (11, 13, 17)
PRESET –/+ 5 (14, 15)
REPEAT 8 (12)
SLEEP 1 (21)
STEREO/MONO 8 (16)
SURROUND 11 (20)
TAPE A/B 9 (17, 18)
TUNER/BAND 18 (14, 15, 18)
TUNER MEMORY 17 (14)
TUNING –/+ 5 (14, 16)
VOL +/– 12 (19, 21)

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES

I/⏻ (alimentação) 4 (7, 15, 22, 26, 28)
◀◀/▶▶ (rebobinar/avanço rápido) 5 (11, 17)
⏮/⏭ (retroceder/avançar) 5 (9, 11, 14, 17, 21)
▶ (reproduzir) 5 (11, 17)
❚❚ (pausar) 5 (11, 17)
■ (parar) 5 (11, 17, 18)